



JAVNO KOMUNALNO PREDUZEĆE

"STANDARD"

Interreg - IPA CBC
Bulgaria - Serbia

JKP "Standard", Kaplarova 8A Knjaževac, Tel: 019/731-112, 019/731-238, e-mail: jkp_standard@mts.rs

JKP "Стандард", Капларова 8А Књажевац, Т.: 019/731-112, 019/731-238, e-mail: jkp_standard@mts.rs

CORRIGENDUM No: 1

to the

CONTRACT NOTICE

Publication Ref: CB007.1.32.224-2

Subject: Supply of equipment under the project "Clean and green life"

Location: Republic of Serbia, Zajecar district, Municipality of Knjazevac

The following documents from the tender dossier for the above tender procedure shall be amended as follows:

"Supply Contract Notice"

Point n^o: 16

Instead of :

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole unless specified otherwise. The selection criteria will not be applied to natural persons and single-member companies when they are sub-contractors:

- 1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.

The selection criteria for each tenderer are as follows:

Financial criteria for legal and natural persons:

Valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4:

- the average annual turnover of the tenderer must exceed the value of the Tenderer's Financial proposal.

- 2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 5 years from submission deadline.

Professional criteria for legal and natural persons:

Valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4:

- has a professional certificate appropriate to this contract, such as certificate ensuring conformity to and ISO 9001 quality management system.
 - at least 2 staff currently work for the tenderer in fields related to this contract; and
- 3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 5 years from submission deadline.

This means that the contract the tenderer refers to could have been started or completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period. Tenderers are allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. In the first case the project will be considered in its whole if proper evidence of performance is provided (statement or certificate from the entity which awarded the contract, final acceptance). In case of projects still on-going only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (similarly to projects completed) also detailing its value.

Criteria for legal and natural persons:

Valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4:

- the tenderer has delivered supplies under at least 2 contracts with a budget of at least value Tenderers financial proposal regarding municipal waste management or similar, which were implemented during the following period: 5 years from the submission deadline – 24/07/2017.

Capacity-providing entities

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the tenderer rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria. If the tenderer rely on other entities it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator. Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in the tender in a separate document. Proof of the capacity will also have to be furnished when requested by the Contracting Authority.

With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

Read:

The following selection criteria will be applied to tenderers. In the case of tenders submitted by a consortium, these selection criteria will be applied to the consortium as a whole unless specified otherwise. The selection criteria will not be applied to natural persons and single-member companies when they are sub-contractors:

- 1) Economic and financial capacity of tenderer (based on i.a. item 3 of the Tender Form for a Supply Contract). In case of tenderer being a public body, equivalent information should be provided. The reference period which will be taken into account will be the last three years for which accounts have been closed.

The selection criteria for each tenderer are as follows:

Economic and financial criteria for legal and natural persons:

Criteria valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4 separately:

- the average annual turnover of the tenderer must exceed the value of the Tenderer's Financial proposal.
- In case tender offer is submitted under two, three or all four lots, the average annual turnover of the tenderer over the past three years for which the accounts have been closed must exceed the sum of amounts specified in section Economic and financial capacity of candidate for the respective lot.

- 2) Professional capacity of tenderer (based on i.a. items 4 and 5 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 5 years from submission deadline.

Professional criteria for legal and natural persons:

Criteria valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4 separately:

- has a professional certificate appropriate to this contract, such as certificate ensuring conformity to and ISO 9001 quality management system.
- at least 2 staff currently work for the tenderer in fields related to this contract; and

- 3) Technical capacity of tenderer (based on i.a. items 5 and 6 of the Tender Form for a Supply Contract). The reference period which will be taken into account will be the last 5 years from submission deadline.

This means that the contract the tenderer refers to could have been started or completed at any time during the indicated period but it does not necessarily have to be started and completed during that period, nor implemented during the entire period. Tenderers are

allowed to refer either to projects completed within the reference period (although started earlier) or to projects not yet completed. In the first case the project will be considered in its whole if proper evidence of performance is provided (statement or certificate from the entity which awarded the contract, final acceptance). In case of projects still on-going only the portion satisfactorily completed during the reference period will be taken into consideration. This portion will have to be supported by documentary evidence (similarly to projects completed) also detailing its value.

Technical criteria for legal and natural persons:

Criteria valid for LOT 1, LOT 2, LOT 3, LOT 4 separately:

- the tenderer has delivered supplies under at least 2 contracts with a budget of at least value Tenderers financial proposal regarding municipal waste management or similar, which were implemented during the following period: 5 years from the submission deadline – 24/07/2017.

Capacity-providing entities

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the Contracting Authority are when the tender rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria. If the tender rely on other entities it must prove to the Contracting Authority that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing a commitment on the part of those entities to place those resources at its disposal. Such entities, for instance the parent company of the economic operator, must respect the same rules of eligibility and notably that of nationality, as the economic operator. Furthermore, the data for this third entity for the relevant selection criterion should be included in the tender in a separate document. Proof of the capacity will also have to be furnished when requested by the Contracting Authority.

With regard to technical and professional criteria, a tenderer may only rely on the capacities of other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required.

With regard to economic and financial criteria, the entities upon whose capacity the tenderer relies, become jointly and severally liable for the performance of the contract.

All other terms and conditions of the contract notice remain unchanged. The above alterations and /or corrections to the contract notice are integral part of the contract notice.

“Instructions to tenderers”

Point n°: 10.2

Instead of :

All tenders must be submitted in one original, marked 'original' and 1 copy signed in the same way as the original and marked 'copy'.

Read:

All tenders must be submitted in one original, marked 'original' and 1 copy signed in the same way as the original and marked 'copy'. Separate submission for each lot is necessary.

"Tender form for a supply contract"

Point n°: 6

Instead of :

Please complete a table using the format below to summarise the **major relevant supplies** carried out over the past 3 years¹ by the legal entity or entities making this tender. The number of references to be provided must not exceed **15** for the entire tender

Read:

Please complete a table using the format below to summarise the **major relevant supplies** carried out over the past 5 years² by the legal entity or entities making this tender. The number of references to be provided must not exceed **15** for the entire tender.

Opil Randjelovic, director



¹ In the case of framework contracts (without contractual value), only specific contracts corresponding to assignments implemented under such framework contracts will be considered.

² In the case of framework contracts (without contractual value), only specific contracts corresponding to assignments implemented under such framework contracts will be considered.